

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1613****od 8. rujna 2016.****o pružanju iznimne potpore za prilagodbu proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 219. stavak 1. u vezi s člankom 228.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 106. stavak 5.,

budući da:

- (1) Sektor mlijeka suočava se s tržišnim poremećajem zbog neravnoteže između ponude i potražnje na svjetskoj razini, gdje ulogu ima produženje ruske zabrane uvoza poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda podrijetlom iz Unije do kraja 2017.
- (2) Globalna potražnja za mlijekom i mliječnim proizvodima neznatno se povećala u 2015. i u prvim mjesecima 2016., ali po stopi znatno nižoj od proizvodnje.
- (3) Globalna ponuda mlijeka općenito se povećala tijekom 2015., pri čemu je kombinirani rast proizvodnje u Uniji, Sjedinjenim Američkim Državama i Novom Zelandu iznosio približno 4,5 milijuna tona, a ukupni se izvoz iz Unije i tih dviju trećih zemalja u ekvivalentu mlijeka smanjio za približno 200 000 tona.
- (4) U prva četiri mjeseca 2016. proizvodnja mlijeka u Uniji, Sjedinjenim Američkim Državama i Novom Zelandu porasla je za oko 3,6 milijuna tona, od čega je manje od 1 % te količine apsorbirao dodatni izvoz.
- (5) Zbog toga su se cijene sirova mlijeka u Uniji dodatno smanjile, a pritisak na cijene vjerojatno će se nastaviti te će se cijene spustiti do neodržive razine za proizvođače mlijeka. Prosječna otkupna cijena mlijeka u Uniji u svibnju 2016. bila je 22 % niža od prosječne cijene u svibnju u razdoblju 2011. – 2015.
- (6) Usporedno s time, porasle su nejednakosti u cijenama mlijeka među državama članicama. Posebno su pogođeni mali poljoprivrednici, čime se ugrožavaju društvene strukture u ruralnim područjima.
- (7) Poteškoće na tržištu osjete i drugi sektori stočarstva, posebno sektor svinjskog i goveđeg te ovčjeg i kozjeg mesa. U pogledu svinjskog mesa, te se poteškoće odnose na rusku zabranu uvoza povezanu s pojavom afričke svinjske kuge u određenim državama članicama, a za sektor goveđeg i telećeg mesa one su nuspojava poremećaja na tržištu mlijeka.
- (8) Instrumenti tržišne intervencije u obliku javne intervencije i privatnog skladištenja maslaca i obranog mlijeka u prahu neprekidno su dostupni od rujna 2014. Tim je instrumentima ublažen učinak krize i ograničen je kontinuirani pad cijena mliječnih proizvoda, no globalna je neravnoteža i dalje prisutna.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

- (9) Budući da se uobičajene mjere dostupne u okviru Uredbe (EU) br. 1308/2013 čine nedostatnima, a kako bi se spriječilo daljnje smanjenje cijena i još veći tržišni poremećaji, od ključne je važnosti potporu učiniti dostupnom proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva u Uniji pogođenima tržišnim poremećajima koji su doveli do znatnog smanjenja profitabilnosti i likvidnosti. Države članice trebale bi odabrati jedan predmetni sektor ili više njih ili dio sektora, u kojem će poduprijeti proizvođače i poljoprivrednike koji su najviše pogođeni poremećajima na tržištu.
- (10) U cilju jačanja otpornosti poljoprivrednika, ta bi potpora trebala biti u skladu s održivijim metodama poljoprivredne proizvodnje. Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti malim poljoprivrednim gospodarstvima koja su temelj ruralnog gospodarstva.
- (11) U cilju otklanjanja trenutačne krize, primjereno je državama članicama omogućiti jednokratna bespovratna financijska sredstva za potporu proizvođačima mlijeka i/ili poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva koji se bave djelatnostima koje potiču gospodarsku održivost i stabilizaciju tržišta.
- (12) Pri utvrđivanju iznosa bespovratnih financijskih sredstava dostupnih svakoj državi članici trebalo bi uzeti u obzir glavne značajke njihovih sektora i proizvodnje, tržišnih cijena i tržišni udio malih poljoprivrednika.
- (13) Države članice trebale bi osmisliti mjere na temelju jedne od sljedećih aktivnosti ili više njih kojima se potiču gospodarska održivost i stabilizacija tržišta: zamrzavanje ili smanjenje proizvodnje, male poljoprivredne strukture, ekstenzivna proizvodnja, ekološki i klimatski prihvatljiva proizvodnja, suradnja među poljoprivrednicima, poboljšanje kvalitete i dodane vrijednosti te osposobljavanje u području metoda dobrog upravljanja.
- (14) Uzimajući u obzir poseban položaj proizvođača mlijeka i poljoprivrednika u drugim sektorima stočarstva, a koji nije jednak u svim dijelovima Unije, države članice trebale bi odabrati najprimjerenije mjere, posebno u pogledu stabilizacije tržišta i gospodarske održivosti te bi trebale dostaviti opis konkretnih mjera koje će poduzeti.
- (15) Budući da će se sredstvima dodijeljenima svakoj državi članici proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva nadoknaditi samo ograničeni dio stvarnih pretrpljenih gubitaka, državama članicama trebalo bi odobriti dodjelu dodatne potpore tim poljoprivrednicima pod istim uvjetima objektivnosti, nediskriminacije i nenarušavanja tržišnog natjecanja.
- (16) Pomoć predviđena ovom Uredbom trebala bi se dodijeliti kao mjera za potporu poljoprivrednim tržištima u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1306/2013.
- (17) Kako bi im se omogućila fleksibilnost da potporu raspodjele u skladu s okolnostima u pogledu rješavanja poremećaja, državama članicama trebalo bi se omogućiti da je kumuliraju s potporom financiranom iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj.
- (18) Budući da se financijska sredstva utvrđuju u eurima, a radi osiguravanja ujednačene i istovremene primjene, potrebno je odrediti datum za konverziju iznosa dodijeljenog državama članicama koje nisu uvele euro kao nacionalnu valutu. Stoga je primjereno odrediti operativni događaj za devizni tečaj u skladu s člankom 106. Uredbe (EU) br. 1306/2013. S obzirom na načelo iz stavka 2. točke (b) tog članka i kriterije iz stavka 5. točke (c) tog članka, operativni događaj trebao bi biti datum stupanja na snagu ove Uredbe.
- (19) Iz proračunskih razloga Unija bi trebala financirati izdatke nastale predmetnim državama članicama u pogledu pružanja potpore proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva samo ako su ti izdaci izvršeni u određenom roku.
- (20) Kako bi se osigurala transparentnost i praćenje ispravnog upravljanja iznosima koji su im na raspolaganju, države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o određenim mjerama koje će poduzeti, objektivnim kriterijima koji se primjenjuju, razlozima za korištenje pomoći za sektore stočarstva koji nisu sektor mlijeka, mjerama kojima se izbjegava narušavanje tržišta, željenom učinku mjera te metodama kojima se provjerava je li on postignut.
- (21) Kako bi se osiguralo da proizvođači mlijeka i poljoprivrednici u drugim sektorima stočarstva prime potporu što je prije moguće, državama članicama trebalo bi omogućiti da provedu ovu Uredbu bez odlaganja. Stoga bi ova Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

1. Državama članicama stavlja se na raspolaganje potpora Unije u ukupnom iznosu od 350 000 000 EUR kako bi se proizvođačima mlijeka i/ili poljoprivrednicima u sektorima goveđeg i telećeg mesa te svinjskog, ovčjeg i kozjeg mesa („poljoprivrednici u drugim sektorima stočarstva”) pružila iznimna potpora za prilagodbu.

Države članice upotrebljavaju raspoložive iznose utvrđene u Prilogu za mjere poduzete na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija, pod uvjetom da se odgovarajućim plaćanjima ne uzrokuje narušavanje tržišnog natjecanja.

Cilj je mjera koje poduzimaju države članice potpora proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva koji obavljaju jednu od sljedećih djelatnosti ili više njih, a koje imaju za cilj poticanje gospodarske održivosti svojih gospodarstava i kojima se pridonosi stabilizaciji tržišta:

- (a) smanjenje proizvodnje koja prelazi proizvodnju obuhvaćenu Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2016/1612 <sup>(1)</sup> ili nepovećavanje proizvodnje;
- (b) mala poljoprivredna gospodarstva;
- (c) primjena metoda ekstenzivnih metoda proizvodnje;
- (d) primjena ekološki i klimatski prihvatljivih metoda proizvodnje;
- (e) provedba projekata suradnje,
- (f) provedba programa kvalitete ili projekata kojima je cilj promicanje kvalitete i dodane vrijednosti;
- (g) osposobljavanje u području financijskih instrumenata i alata za upravljanje rizikom.

Države članice osiguravaju da se proizvođačima mlijeka i poljoprivrednicima u drugim sektorima stočarstva, u slučaju da nisu izravni korisnici plaćanja, u potpunosti prenese gospodarska korist potpore.

Rashodi država članica povezani s plaćanjima na temelju ove Uredbe prihvatljivi su za financijsku pomoć Unije samo ako su ta plaćanja izvršena najkasnije do 30. rujna 2017.

2. U odnosu na Bugarsku, Češku, Dansku, Hrvatsku, Mađarsku, Poljsku, Rumunjsku, Švedsku i Ujedinjenu Kraljevinu, operativni događaj za devizni tečaj za iznose koji su utvrđeni u Prilogu jest datum stupanja na snagu ove Uredbe.

3. Mjere predviđene ovom Uredbom mogu se kumulirati s potporom financiranom iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj.

### Članak 2.

Države članice mogu dodijeliti dodatnu potporu za mjere poduzete u skladu s člankom 1. do najviše 100 % odgovarajućeg iznosa kako je navedeno u Prilogu te pod istim uvjetima objektivnosti, nediskriminacije i nenarušavanja tržišnog natjecanja, kako je utvrđeno u članku 1.

Države članice isplaćuju dodatnu potporu najkasnije do 30. rujna 2017.

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1612 od 8. rujna 2016. o pružanju potpore za smanjenje proizvodnje mlijeka (vidjeti str. 4. ovog Službenog lista).

*Članak 3.*

Države članice obavješćuju Komisiju o sljedećem:

- (a) bez odlaganja i najkasnije do 30. studenoga 2016.:
  - i. opis određenih mjera koje će poduzeti;
  - ii. objektivna mjerila za određivanje metoda za dodjelu potpore i, prema potrebi, razloge za korištenje pomoći za sektore stočarstva koji nisu sektor mlijeka;
  - iii. željeni učinak mjera u pogledu stabilizacije tržišta;
  - iv. mjere poduzete radi provjere je li postignut željeni učinak;
  - v. mjere kojima se izbjegava narušavanje tržišnog natjecanja;
  - vi. razina dodatne potpore dodijeljene u skladu s člankom 2.;
- (b) najkasnije do 15. listopada 2017. ukupan iznos isplaćen po mjeri, broj i vrstu korisnika te procjena učinkovitosti mjere.

*Članak 4.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. rujna 2016.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG

Država članica	EUR
Belgija	10 979 636
Bugarska	5 809 941
Češka	10 346 106
Danska	9 294 305
Njemačka	57 955 101
Estonija	8 081 123
Irska	11 086 327
Grčka	1 683 910
Španjolska	14 665 678
Francuska	49 900 853
Hrvatska	1 517 133
Italija	20 942 300
Cipar	297 165
Latvija	9 760 362
Litva	13 298 661
Luksemburg	560 115
Mađarska	9 543 566
Malta	100 092
Nizozemska	22 952 419
Austrija	5 863 491
Poljska	22 670 129
Portugal	3 988 059
Rumunjska	10 896 083
Slovenija	1 145 506
Slovačka	2 062 803
Finska	7 521 715
Švedska	6 881 425
Ujedinjena Kraljevina	30 195 996